



# Boletín de apoyo familiar

Si quiere recibir este boletín electrónicamente, por favor mande un mensaje electrónico con las palabras "boletín electrónico" a [Mario.salazar@montgomerycountymd.gov](mailto:Mario.salazar@montgomerycountymd.gov)

## Grupo de padres consejeros, en proceso.

El programa de niños en su edad temprana (MCITP por sus siglas en inglés) está en el proceso de crear un grupo de padres consejeros. Estos padres están vinculados al programa debido a que uno o más de sus hijos están participando en el.

Desde hace unos meses hemos tratado de encontrar padres que sirvan como consejeros. Nuestros esfuerzos han sido premiados con cerca de una docena de respuestas positivas.

El grupo de padres consejeros determinará sus funciones, pero esperamos que esté dispuesto a recomendar qué servicios el programa debe proveer, mane-

jo de fondos especiales, y representación en el Consejo Coordinador Local del Programa (LICC por sus siglas en inglés). Este consejo hace recomendaciones sobre presupuesto, planeamiento estratégico, y plan fiscalizador.

Responsabilidades adicionales de los miembros incluyen: participación en 4 a 5 reuniones anuales, creación de un plan de trabajo, y participación activa en los vehículos de diseminación de información, como este boletín.

La primera reunión oficial de este grupo tuvo lugar el 13 de septiembre y tendremos una reunión social el 30 de septiembre. Todavía estamos buscando

voluntarios para este grupo. Por favor llame a Mario Salazar al 240 777-4809 o mande un mensaje electrónico a:

[Mario.salazar@montgomerycountymd.gov](mailto:Mario.salazar@montgomerycountymd.gov)

## Boletín del FSN

Volumen 1, Tomo 2  
Septiembre del 2006

Creado y publicado por el programa de asistencia a niños en su edad temprana.

Punto de contacto es Mario Salazar  
[Mario.salazar@montgomerycountymd.gov](mailto:Mario.salazar@montgomerycountymd.gov)

### De interés:

- ☺ Grupo de padres consejeros
- ☺ ¡Conmueven a su audiencia!
- ☺ Comuniquémonos electrónicamente.
- ☺ Dar y recibir.

## Dar y recibir...

Para dar:

- Mesa terapéutica, usada por un niño con parálisis cerebral;
- 2 sillas para mejorar la postura de un niño con necesidades físicas;
- Silla de ruedas para un niño.

## ¡Conmueven a su audiencia!

Tuvimos la fortuna de escuchar a dos padres durante nuestra iniciación de profesionales en el programa. Ellos nos hablaron sobre sus experiencias en el programa. Sus palabras no sólo conmovieron sino inspiraron a la audiencia. Su impacto se debió a que hablaron no sólo de un proceso sino de experiencias personales.

### En paginas interiores

<a href="#">Divértase este otoño</a>	2
Nuevo grupo	
<a href="#">Juegos</a>	3
por Julieta T. Banan-Rubin, M.A.	
<a href="#">¡Juegos de niños - sus beneficios!</a>	
<a href="#">Servicios que recibimos del condado, MCITP</a>	4

## Dar y recibir, nueva sección

Inauguramos una nueva sección bajo el título de *Dar y recibir*. En esta sección serviremos como portavoces de las familias en el programa que quieren beneficiar a otros, ofreciendo equipo

especial que ya no necesitan. El equipo que ofrecemos lo donó mi compatriota Maria Jiménez de parte de ella y su esposo Christian Navarro. También lo ofreceremos en

[MCITPcommunity@yahoogroups.com](mailto:MCITPcommunity@yahoogroups.com).  
regístrese primero! ———>

Participación gratis en nuestro grupo

Mande un mensaje a:

[MCITPcommunity-subscribe@yahoogroups.com](mailto:MCITPcommunity-subscribe@yahoogroups.com)

# Diviértase este otoño

(tomado de [http://www.our-kids.com/halloween\\_events.shtml](http://www.our-kids.com/halloween_events.shtml)) *Listado alfabético.*

## >> [Black Hill Centro de visitas](#)

Bote fantasma cruzando las aguas oscuras: 10/20, 6:30 to 8:30pm, [Black Hill Centro de visitas](#). Para niños de 7 a 12 con adulto. Observen al "capitán embrujado"; y escuche cuentos de terror, aprenda cómo rastrear a criaturas nocturnales, y diversiones fantasmales, \$5 por persona, \$3 para los miembros del FOBH (Amigos de Black Hills). En Boyds, Maryland [RR Parkpass](#).

## >> [Brookside Centro de la Naturaleza](#)

Buscando a la gran calabaza: 10/25, 9:30 a 10:45am, Acompáñenos en nuestra búsqueda de la gran calabaza en un recorrido de nuestros caminos/senderos. ¿Qué encontraremos, una broma o una sorpresa? RR via [Parkpass](#), Para niños de 3 a 5 años de edad.

>> La excursión nocturna con cuentos de hadas:: 10/29, 5 a 7pm; , \$5/para niños; \$2/adulto. Las excursiones empiezan cada 10 minutos, RR via [Parkpass](#).

## >> [Glen Echo Fiesta de otoño](#)

10/29 a las 10am. Pase el día en el parque explorando las artes. Diviértase pintando calabazas (de 2 a 5pm), arte, bromas y regalos (3:30 a 5:30pm) y mucho más. Entrada al parque y la mayoría de las actividades son gratis.

## >> [Sociedad histórica del condado de Montgomery](#)

¿Buscando fantasmas?: 10/28: En la mansión de Beall-Dawson, Rockville; 10/29: La mansión Waters. ¿Se atreve a enfrentarse a los fantasmas del condado? Asesinatos, enfermedades y amor perdido son los temas de esta exhibición de nuestra historia fantasmal. La sociedad histórica mira a estos acontecimientos desde una perspectiva diferente durante una noche de leyendas. La visita dura cerca de una hora y media. Cidra dulce y galletas se les ofrecerá a aquellos valientes que participen. No se recomienda la asistencia de niños menores de 9 años. Llame a la [Sociedad histórica del condado de Montgomery](#) para hacer reservaciones. \$8 (miembros); \$12(no miembros). 301.340.2825.

## >> [La Asociación de deportes de Olney "Campo de Lamentos"](#)

10/14 & 10/15, 10/20 al 10/23, 10/27 to 10/30 de 6:30 a 9:30pm. ¡La diversión más miedosa para la noche de las brujas (Halloween)! Prepárese a divertirse y asustarse a lo largo de una caminata de 30 minutos por el bosque encantado. (\$10) ¡¡¡El laberinto de sustos!!!! Trate de encontrar salida en un laberinto en un maizal de 10 acres, (\$5) Juegos infantiles: Los pequeños pueden pintar calabazas, jugar saltando en un "moon bounce" o en un pajar en el área infantil. (\$5). Cidra dulce, chocolate caliente y otras viandas se ofrecerán.

## >> [Centro comercial White Flint, Día de las brujas \(miedoso y\) espectacular](#)

10/30, 4 a 6pm, Actividades infantiles: magia, arte y demostraciones con globos, broma o premio (trick-or-treating) de una tienda a otra. Primer piso, corte centro. 301.468.5777, North Bethesda, MD.

## Nuevo grupo electrónico

Tecnología nos puede dar ventajas que no existían hace solo unos años. En esa época, compañías pagaban sumas grandes para poder comunicarse con grupos externos e/o internos. Estos servicios se denominaban "list serves" y un grupo de compañías proveían este servicio. Hoy día, servicios como "Yahogroups.com" nos da este servicio, que nos ayuda a integrar comunicaciones, gratuitamente.

Para aumentar nuestros recursos limitados, hemos creado uno de estos grupos de comunicación interna para el uso de nuestra comunidad, para los padres de los niños en el programa y para los proveedores de servicios. Para ser parte de la lista mande un correo electrónico a [MCITPcommunity-subscribe@yahoo.com](mailto:MCITPcommunity-subscribe@yahoo.com).

Algunos de los beneficios de registrarse en esta lista incluyen:

1. Comunicación segura entre nosotros;
2. Espacio gratis para, bajar y dejar al servicio de todos, documentos, fotos, encuestas, y muchos mas.

El juego es un aspecto importante en el desarrollo infantil. El juego inicia a los niños la habilidad de resolver problemas, aumentar y practicar su vocabulario, trabajar en conjunto, escoger entre varias opciones y expandir su creatividad.

El juego también puede disminuir la ansiedad, enseñar maneras de hacer frente a situaciones difíciles, cómo aprender disciplina, y cómo expresarse (NAECS/SDE, 2006). El juego, específicamente el juego simbólico, es precursor al desarrollo de lenguaje (Klinger & Dawson, 1996).

El juego ayuda a los niños a desarrollar habilidades nuevas. Desde la infancia y en adelante, el juego es un aliciente para que los niños aprendan del mundo que los rodea, y crea una fuerte unión entre el niño y su guardián.

La exploración es cómo un niño encuentra una razón del mundo que lo rodea y sirve para definir objetos nuevos y personas desconocidas (Rubin, 2002). Sus padres y cuidadores son muy importantes en sí, el niño se siente lo suficientemente seguro para explorar su mundo y aprender durante sus juegos. Sin embargo, para algunos niños jugar no es tan normal como para otros. Algunas ideas para ayudarle a su hijo a que se acepte y se beneficie al

tomar parte en juegos incluye:

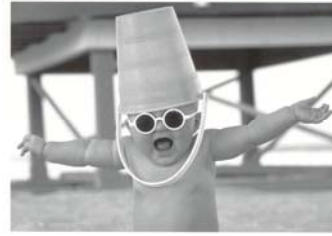
Dejar que el niño decida: Deje que el niño decida por sí mismo y déle alicientes para que resuelva problemas/retos.

Enseñar nuevas habilidades y dar tiempo al niño para que las aprenda y las use de acuerdo a sus necesidades.

Encontrar un aliciente adecuado: Por ejemplo, si al niño le gustan los automóviles, déle oportunidad de jugar con ellos, que use objetos como rampas y túneles, que los estrelle contra otros objetos, etc.

Al decidir qué juguete es apropiado para el niño, piense cómo este va a ayudarle a tomar un papel activo. Juguetes que sólo entretienen pero que no le dan oportunidad al niño a participar activamente no son juguetes didácticos (Lerner & Greenip, 2004).

Finalmente, goce de su niño, ésta es una oportunidad de sentirse más cerca de su niño emocionalmente.



**get to know your child in his environment, and by his rules.**

No le de vergüenza de tirarse al suelo y "hacer el oso". Al jugar con su niño tiene la oportunidad de estar en su ambiente, bajo sus condiciones. Es también una oportunidad de acercamiento emocional.

References:

Grofer, L.K., Dawson, G. (1996). Autistic disorder. In Mash, E.J., & Barkley, R.A. (Eds.), *Child psychopathology*. New York, NY: Guilford Publications, Inc.

Lerner, C. & Greenip, S. (2004). The power of play. *Zero to three*.

NAECS/SDE (1/2006). *Recess and the importance of play: A position statement on young children and recess*. National Association of Early Childhood Specialists in State Departments of Education.

Rubin, K.H. (2002).

*The friendship factor: helping our children navigate the social world—and why it matters for their success and happiness*. Viking Penguin, Penguin Putnam, Inc. : Harmondsworth, Middlesex, England.



## Juego de niños - Beneficios

En los primeros meses de ser madre, yo nunca pensé que jugar con muñecas con mi hija le ayudaría en desarrollar su habilidad de hablar; o que hacer un rompecabezas con ella le ayudaría con su destreza manual y coordinación. Definitivamente necesitaba más experiencia. Adquirí información sobre el programa de niños en su edad temprana (MCITP por sus siglas en inglés) cuando adoptamos a

nuestra hija a los 19 meses de edad. Ella no había escuchado a nadie hablar inglés sino un mes antes. El programa MCITP nos mandó un especialista en habla semanalmente para ayudar a nuestra hija a hablar. Durante estos períodos nos reuníamos alrededor de una mesa y jugábamos con rompecabezas, plastilina y otros objetos similares. Nunca pensé que estas actividades le estaban ayudando a mi hija a aprender a comunicarse. Después de un tiempo empezamos a participar en un programa llamado "Juego de Niños" y el programa Hanen con un terapeuta del habla.

Estas experiencias me enseñaron que participar activamente en juegos con mi niña era muy importante para su desarrollo vocal. El programa de Juego de Niños ayudó a nuestra hija a desarrollar un nivel superior de comunicación. Otros niños en el programa ayudaron a nuestra niña no sólo a comunicarse sino también a ser más sociable. Cada semana había un tema nuevo y poco a poco nuevas habilidades de comunicación y destreza florecieron. En 18 meses nuestra hija alcanzó a los niños de su edad. Más importante probablemente aprendimos que participación activa en los juegos de mi hija es efectivo.

*Wendy Ratnavale, madre*

En este lugar podría haber estado parte de su artículo. ¿Para el próximo boletín? ☀

## Salud mental

Aunque los niños de nuestros lectores son muy jóvenes para tener problemas de este tipo, hermanos/as de estos a lo mejor se pueden beneficiar de esta información.

La Coalición de Maryland provee servicios para niños afectados emocional o mentalmente. Sus páginas están en:

<http://www.mdcoalition.org>

Estamos en:  
51 Monroe, Suite 1700  
Rockville, MD 20850

Teléfono: 240 777-4809  
Fax: 240 777-3132  
Correo electrónico:  
[mario.salazar@montgomerycountymd.gov](mailto:mario.salazar@montgomerycountymd.gov)

## Infants and Toddlers Program ¿En el Internet?

Visite:

<http://www.infantstoddlers.org> or  
<http://www.montgomerycountymd.gov/hhstmpl.asp?url=/content/hhs/cyf/ECC/welcomepage.asp>

Regístrese en nuestro grupo. Mande un mensaje a [MCITPcommunity-subscribe@yahoogroups.com](mailto:MCITPcommunity-subscribe@yahoogroups.com)



TO:

## Dirección electrónica de nuestras páginas en el Internet

Nuestros socios (Escuelas Públicas del Condado) gentilmente nos han dado espacio en sus páginas en:

<http://www.infantstoddlers.org>

Pondremos allí copias de este boletín y otros documentos de interés para nuestras familias.

Nuestro agradecimiento a Debbie Dorcus quien nos dio este espacio en las páginas de las escuelas públicas.

### Servicios del MCITP

La información aquí presentada es un ejemplo de los servicios dados por MCITP.

**Numero de niños en el programa:** 1852 (1910 - '05)

Parte sur: 490

Central/Medio: 393

Parte norte: 509

Este: 460

**Entraron en el programa:** 123 (138 - '05)

Sur : 31

Central/Medio : 23

Norte : 37

Este: 32

**Evaluaciones este mes:**

Sur: 35 inicial/5 transición

Central/Medio: 40 inicial/15 transición

Norte: 54 inicial/20 transición

Este: 29 inicial/12 transición

**Número total de niños recibiendo servicios:** 1591 (1446-'05)

*Sólo como un ejemplo representativo*

